



## EDITORIAL

Et voilà l'été ... Et voilà « Vivre au Jabron », numéro spécial qui, comme tous les ans, vous donne les possibilités offertes par la Vallée dans tous les domaines. A tous bonnes vacances !

Le « Vivre au Jabron » est rédigé par une équipe de bénévoles, édité par le Foyer Rural et soutenu par la Communauté de Communes de la Vallée du Jabron.

## N° 52 - SPECIAL ETE 2004

### COMMERCES

#### NOYERS SUR JABRON

*Boulangerie - Pâtisserie  
Alimentation - Traiteur*  
**Valérie et Christophe BENEY**  
Ouvert tous les jours de  
7 h 30 à 13 h et de 17 h à 20 h  
Fermé le dimanche après-midi  
☎ 04.92.62.04.70

Dépôt de gaz  
**Julienne LATIL**  
☎ 04.92.62.01.09

Michel  
Bois

#### CUREL

**Boulangerie HEMARD**  
Pain biologique  
☎ 04.92.62.08.05

#### LES OMERGUES

*Tabac-Journaux-Cartes Postales-  
Dépôt de gaz*  
**Hotel-Restaurant l'Etape**  
☎ 04.92.62.06.21

### ENTREPRENEURS & ARTISANS

#### BEVONS

*Transports routiers*  
**Camille PLAUCHE**  
☎ 04.92.62.84.47

*Travaux publics  
Terrassements*  
**Christian PLAUCHE**  
☎ 04.92.62.81.90

*Plombier - chauffagiste*  
**Francis PLAUCHE**  
☎ 04.92.62.80.07

#### VALBELLE

*Exploitant forestier*  
**Louis BOTTAGISI**  
☎ 04.92.62.88.34

*Plombier*  
**Paul RAPHAELIAN**  
☎ 04.92.62.88.30

*Peintre en bâtiment*  
**Philippe MOINE**  
☎ 04.92.62.82.31

#### NOYERS SUR JABRON

*Maçonnerie*  
**Serge RENOUX**  
☎ 04.92.62.00.81

*Travaux Publics*  
**Pierre BOUCHET**  
☎ 04.92.62.03.30

*Exploitant Forestier*  
**Société Forestière CALVI**  
☎ 04.92.62.08.74

#### ST-VINCENT SUR JABRON

*Travaux Publics*  
**Entreprise FIGUIERE**  
☎ 04.92.62.07.81

*Maçonnerie*  
**Raymond SIFFREDI**  
☎ 04.92.62.03.49

#### MONTFROC

*Menuiserie - Ebénisterie*  
**M. KHUN**  
☎ 04.92.62.05.31

#### LES OMERGUES

*Electricien*  
**Hervé DUMAS**  
☎ 04.92.62.01.85

*Entreprises de Maçonnerie*  
**COLAUDA** ☎ 04.92.62.05.85  
**FOLCHER** ☎ 04.92.62.04.28  
**TAXIL** ☎ 04.92.62.01.29

*Scierie*  
**Entreprise BLANC Frères**  
☎ 04.92.62.02.73

Bois

### TRANSPORTS

**AUTOCARS PAYAN**  
☎ 04.92.61.12.26  
Pendant les vacances scolaires :  
Départ SEDERON 7 H 50  
Départ SISTERON 12 H 00

**TAXI ALPES D'OR**  
☎ 04.92.62.63.41

### ART ET ARTISANAT

#### VALBELLE

*Poterie*  
**Michel-Mireille SAVOURNIN**  
☎ 04.92.62.85.75

#### CUREL

*Illustrateur*  
**Bernard NICOLAS**  
☎ 04.92.62.00.70

*Oeufs peints, cartes postales,  
aquarelles*  
**Catherine DIXON**  
☎ 04.92.62.00.26

**HOTELS - RESTAURANTS  
BARS**

**VALBELLE**

Bar DAUMAS

☎ 04.92.62.80.09

**NOYERS SUR JABRON**

Snack-Bar « Le Central »

☎ 04.92.62.02.55

**MONTFROC**

Auberge tous les soirs sur  
réservation

☎ 04.92.62.08.33

**LES OMERGUES**

Hôtel-Restaurant « L'Etape »

☎ 04.92.62.06.21.

**GITES - CHAMBRES ET  
TABLE D'HOTES - CAMPING**

**BEVONS**

« Le Mas du Figuier »

Gîte d'Etape

Chambres et table d'hôtes

☎ 04.92.62.81.28

**VALBELLE**

« Le Jas des Bailles »

Chambres et table d'hôtes

☎ 04.92.62.81.93

Camping « Les Chênes »

☎ 04.92.62.86.89

**NOYERS SUR JABRON**

Maison d'hôtes « L'Escapade »

☎ 04.92.62.00.04

« Le Jas de Caroline »

Chambres d'hôtes

☎ 04.92.62.03.48

M et Mme SORDES

☎ 04.92.62.01.21

« La Genetière »

M. LEJEUNE Marc

☎ 04.92.62.09.47

« Le Durban »

M. Albert DE ASIS

☎ 04.92.62.03.24

**ST-VINCENT SUR JABRON**

Gîte d'Etape « La Ribière »

Chambres et Table d'hôtes

☎ 04.92.62.02.15

« Le Musée du Casque »

Chambres et table d'hôtes

☎ 04.92.62.08.25

**CHATEAUNEUF -  
MIRAVAIL/LANGE**

« La Lucarne »

Chambres et table d'hôtes

Hameau de Lange

☎ 04.92.62.00.09

**CUREL**

« Danse l'Ombre »

Ferme Auberge

☎ 04.92.62.05.86

**MONTFROC**

« Les Ricoux »

Gîte d'Etape - Ferme Auberge

Chambres et table d'hôtes

☎ 04.92.62.00.23

« La Goutaille »

Chambres et table d'hôtes

☎ 04.92.62.08.33

« Le Château »

Chambres et table d'hôtes

☎ 04.92.62.06.64

**LES OMERGUES**

« La Viorne »

Chambres d'hôtes

☎ 04.92.62.01.65

**PRODUITS DE PAYS**

**VALBELLE**

Miel

Philippe ABBAZ

☎ 04.92.62.81.62.

**NOYERS SUR JABRON**

Fromages de chèvres

Albine BERGER

☎ 04.92.62.00.83

Viandes Ovines

Arlette MARTIN

☎ 04.92.62.08.31.

**ST VINCENT SUR JABRON**

Culture biologique

Francis BOUCHET

☎ 04.92.62.01.11

Pommes, Jus de pommes

Jean-Marie FIGUIERE

☎ 04.92.62.07.8

**CHATEAUNEUF -  
MIRAVAIL**

Pépiniériste trufficole agréée

Marie Madeleine TROUCHET

☎ 04.92.62.07.24

**CUREL**

Fromages de chèvres

Sabine FERRARI

☎ 04.92.62.02.63

Produits BIO de la Ferme

« Danse l'Ombre »

☎ 04.92.62.05.86

Miel

Lucie BINISTI

☎ 04.92.62.06.09

Exploitant agricole, trufficulteur

Robert VOLOT

☎ 04.92.62.01.87

**MONTFROC**

Fromages de chèvres

Rémy GORGE

☎ 04.92.62.03.75

Dominique LOPEZ

☎ 04.92.62.07.37

Culture biologique

André BUCHER

☎ 04.92.62.01.55

Produits de la ferme

Marylène CORNET

☎ 04.92.62.03.31

**LES OMERGUES**

Produits biologiques

M. MABILLE

☎ 04.92.62.01.72

Epeautre, lentilles, pois chiches

Robert FAVRE

☎ 04.92.62.09.22

Epeautre

Jacqueline PRATDESSUS

☎ 04.92.62.04.23

Miel

Mme ARMAND

☎ 04.92.62.05.54

Lavande

M. BOREL

☎ 04.92.62.04.26

## MUSEES ET SITES

### BEVONS

« Pierre Impie », au pas de St-Pensier

### VALBELLE

Chapelle St Pons  
Chapelle St Honorat  
Chapelle St Sauveur

### NOYERS SUR JABRON

Vieux Village  
Eglise Notre Dame de Bethléem  
(XI ème siècle)  
Chapelle St Claude - Hameau de St Martin

### CHATEAUNEUF - MIRAVAIL

Eglise Ste Mary  
Chapelle St Roch - Hameau de Lange

### ST VINCENT SUR JABRON

Musée du Casque  
☎ 04.92.62.08.25  
Eglise du Vieux Village

## MEDICAL ET PARAMEDICAL

### ST VINCENT SUR JABRON

Kinésithérapeute  
Christine MOUTON  
☎ 04.92.62.01.58

## COMMERCANTS AMBULANTS

Le mardi et vendredi :  
Alimentation générale  
Le mercredi : Boucher  
Le lundi et jeudi : Boulanger  
Le samedi : Fruits/Légumes

## MANIFESTATIONS ESTIVALES

### LES OMERGUES

#### Dimanche 18 juillet

Grillades à GOGO le midi sur la place du village

#### Du vendredi 30 juillet jusqu'au lundi 02 août

#### *Grande Fête Votive*

\***Vendredi soir** : concours de boules et bal

\***Samedi** : concours de boule, feu d'artifice, soirée mousse

\***Dimanche** : jeux d'enfants le matin, concours de boules, soirée fiesta ...

\***Lundi** : concours de jeu provençal

#### Dimanche 8 août à 20 h 00

Karaoké au Bar l'Etape avec

#### COUSCOUS

#### Samedi 14 août

Journée BABY-FOOT HUMAIN

(équipe de 6 joueurs)

Concert avec MASSILLIA

SOUND SYSTEM

#### Dimanche 15 août

Sardinade à midi.

Pour tous renseignements appeler le Bar l'Etape au 04.92.62.06.21

### MONTFROC

#### Sam. 31 juillet et Dim. 1<sup>er</sup> août

*Grande Fête Votive*

#### Samedi 4 - Dimanche 5 octobre

Foire Bio

### CHATEAUNEUF-MIRAVAIL

#### Dimanche 22 août à 10 h 30

Messe à la Chapelle St Roch

### ST VINCENT SUR JABRON

#### Dimanche 25 juillet

Course cycliste

#### Mercredi 28 juillet

Foire aux agnelles

#### Du vendredi 6 août jusqu'au

#### samedi 14 août

*Grande Fête Votive*

Consulter les affiches pour le programme.

#### Dimanche 15 août à 10 h 30

Messe à l'église de St Vincent

## ADRESSES UTILES

Secours ☎ 18 ou 112  
Gendarmerie de St Vincent ☎ 17  
Hôpital de Sisteron  
☎ 04.92.33.70.00

### Bureaux de poste

Noyers sur Jabron  
☎ 04.92.62.00.02  
*du lundi au vendredi*  
de 13 H 45 à 15 H 50  
*le samedi*  
de 10 H 30 à 12 H 00  
Permanence Clientèle  
Conseils Financiers  
Sur R.V. le mardi de 9 h à 12 h

### Saint Vincent sur Jabron

☎ 04.92.62.05.26  
*du lundi au vendredi*  
de 10 H 15 à 11 H 15  
*le samedi*  
de 9 H 15 à 10 H 15

### NOYERS SUR JABRON

#### Dimanche 18 juillet.

Vide-Grenier

#### Du vendredi 27 au lundi 30 août

*Grande Fête Votive*

**Vendredi** : 21 H Bal

**Samedi** : 9 H Jeux d'Enfants  
13 H Doublette Libre  
21 H Bal

**Dimanche** : 9 H Boules enfants  
13 H Triplette Mixte  
21 H Bal (éventuel)

**Lundi** : 9 H Jeu Provençal

Buvette/grillades et manège pendant toute la fête.

### VALBELLE

#### Samedi 24 juillet

Buffet à la salle Montébelle

#### Mercredi 4 août

Paella et Karaoké à la salle Montébelle

Informations et réservations à la mairie de Valbelle

## LES COMMUNES

### BEVONS

Maire : **Gérard COUTELLE**  
Secrétaire : **Jean-Pierre BOSSON**  
le lundi de 9 h à 12 h et le jeudi de 13 h 30 à 17 h  
Tél./Fax : 04.92.62.80.16  
[Mairie.BEVONS@wanadoo.fr](mailto:Mairie.BEVONS@wanadoo.fr)

### VALBELLE

Maire : **Pierre Yves VADOT**  
Secrétaire : **Jean-Pierre BOSSON**  
les lundi, mercredi et vendredi de 13 h 30 à 17 h  
Tél./Fax : 04.92.62.86.59  
[mairiedevalbelle@wanadoo.fr](mailto:mairiedevalbelle@wanadoo.fr)

### NOYERS SUR JABRON

Maire : **Annick LATIL**  
Secrétaire : **Brigitte RENOUX**  
du lundi au vendredi de 10 h à 12 h  
et de 13 h 30 à 17 h 30  
Fermé le vendredi après-midi  
Tél. 04.92.62.03.08 - Fax : 04.92.62.05.70  
[mairie.noyers@wanadoo.fr](mailto:mairie.noyers@wanadoo.fr)

### SAINT VINCENT SUR JABRON

Maire : **Bernard GARCIN**  
Secrétaire : **Catherine BAYONNA**  
le lundi de 8 à 12 h et de 14 h à 17 h  
et les mardi et jeudi de 8 h à 12 h  
Tél. : 04.92.62.00.56 - Fax : 04.92.62.06.50  
[mairie.stvincentsurjabron@wanadoo.fr](mailto:mairie.stvincentsurjabron@wanadoo.fr)

### CHÂTEAUNEUF – MIRAVAIL

Maire : **Jean-Claude CHABAUD**  
Secrétaire : **Jean-Pierre BOSSON**  
le mardi de 14 h à 17 h  
Tél. : 04.92.62.00.44  
[mairie-ch-miravail@wanadoo.fr](mailto:mairie-ch-miravail@wanadoo.fr)

### CUREL

Maire : **Sabine FERRARI**  
Secrétaire : **Françoise GARCIN**  
le mardi de 14 h à 18 h  
Tél. : 04.92.62.09.40 - Fax : 04.92.62.06.15  
[sabineferrari@aol.com](mailto:sabineferrari@aol.com)

### MONTFROC

Maire : **Jean-Michel LOPEZ**  
Secrétaire : **Evelyne GILLOT**  
le mardi de 9 h à 12 h  
Tél./Fax : 04.92.62.03.95

### LES OMERGUES

Maire : **Henri BOUCHET**  
Secrétaire : **Jean-Pierre BOSSON**  
les mardi et vendredi de 9 h à 12 h  
Tél./Fax : 04.92.62.02.77  
[Mairie-de.LES-OMERGUES@wanadoo.fr](mailto:Mairie-de.LES-OMERGUES@wanadoo.fr)

### COMMUNAUTE DE COMMUNES

Président : **François HUGON**  
Secrétaire : **Jean-Pierre BOSSON**  
Permanence à Noyers à côté de la mairie  
le jeudi de 9 h à 12 h (à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2004)  
Tél./Fax : 04.92.62.81.05  
[ccvj@wanadoo.fr](mailto:ccvj@wanadoo.fr)